초대의 글

안녕하십니까.

봄기운이 완연한 요즘, 항상 건강과 행운을 기원드립니다.

한국다문화학회와 일본국제교류기금, 주한일본대사관은 공동으로 한일다문화도시세미나를 개최하고자 합니다.

최근들어 외국인주민의 증가에 따른 다문화현상을 도시발전에 긍정적인 요인으로 인식하는 경향이 두드러지고 있습니다. 유럽에서도 다문화를 도시활력과 혁신, 창조 그리고 성장의 원천으로 삼는 새로운 비젼이 'Inter-Cultural City' 라는 개념으로 주목받고 있습니다. 유럽평의회가 중심이 되어 2008년부터 추진해오고 있는 다문화도시 프로그램은 유럽의 18개 도시가 참가해서 상호간 지식과 경험을 교환하고 있습니다.

한편 한국과 일본에서도 외국인주민이 많은 지자체를 중심으로 국적이나 민족이 다른 지역주민들이 함께 살아가는 지역만들기를 위하여 '다문화사회' 라는 관점에 서서 다양한 정책을 추진해오고 있습니다. 이번 세미나에서는 유럽의 활동을 참고로 한일 다문화도시의 바람직한 모습을 살펴보고자 합니다.

공사다망하실줄 아오나, 부디 오셔서 자리를 빛내주시면 감사하겠습니다.

한국다문화학회 회장 **양 기 호**

일본국제교류기금서울문화센터 소장 **혼다 오사무**

프로그램

13:00 **참가자 등록**

13:20 **개회식**
개회인사: 혼다 오사무 일본국제교류기금 서울문화센터 소장
양기호 한국다문화학회 회장
축 사: 김혜성 국회의원 · 국회 다문화가족정책연구포럼 대표
김태겸 전국시도지사협의회 사무총장

13:40 **제1세션 유럽, 일본, 한국 지자체의 다문화정책**
사회: 이유진 숙명여대 사회과학대학 교수
발표: 유럽 및 일본 _ 야마와키 게이조 메이지대학 교수
한 국 _ 박세훈 국토연구원 연구위원

14:40 **제2세션 한일 수도권의 다문화정책 비교**
사회: 정유성 서강대 교육학부 교수
발표: 알란 팀블릭 서울 글로벌센터 소장
키다 사나에 도쿄오오타구 국제도시 · 다문화정책과장
이승민 도쿄신주쿠구 다문화연락회 부회장
토론: 길강묵 출입국외국인정책본부출입국기획과 사무관
유숙란 숙명여대 다문화통합연구소 연구교수

16:20 **BREAK**

16:30 **제3세션 한일지방도시의 다문화정책 비교**
사회: 정기선 IOM이민정책연구원 연구개발부장
발표: 신경구 광주광역시 국제교류센터 소장
고무라 요코 일본 아이치현 다문화정책실장
전재구 안산시 외국인주민센터 소장
토론: 한승준 서울여대 행정학과 교수
정경운 전남대 문화전문대학원 교수

18:00 **폐회**

プログラム

13:00 **参加者登録**

13:20 **開会式**
開会の挨拶: 本田修 国際交流基金ソウル日本文化センター所長
梁起豪 韓国多文化学会会長
祝辞: 金恵聖 国会議員·国会多文化家族政策研究フォーラム代表
金泰謙 全国市道知事協議会事務総長

13:40 **第1セッション ヨーロッパ、日本、韓国における自治体の多文化共生施策**
司会: 李惟真 淑明女子大学社會科學部教授
発表: ヨーロッパ及び日本 _ 山脇啓造 明治大学教授
韓 国 _ 朴世勳 国土研究院研究委員

14:40 **第2セッション 韓日首都圏における多文化共生施策の比較**
司会: 鄭有盛 西江大学教育学部教授
発表: ALAN TIMBLIK ソウルグローバルセンター所長
木田早苗 東京都大田区国際都市·多文化共生担当課長
李承珉 東京都新宿区多文化共生連絡会副会長
討論: 吉康默 出入国外国人政策本部出入国企劃課事務官
劉淑蘭 淑明女子大学多文化統合研究所研究教授

16:20 **BREAK**

16:30 **第3セッション 韓日地方における多文化共生施策の比較**
司会: 鄭基仙 IOM移民政策研究院研究開発部長
発表: 申京求 光州広域市国際交流センター所長
甲村洋子 日本愛知県多文化共生室長
全在九 安山市外国人住民センター所長
討論: 韓承準 ソウル女子大学行政学科教授
鄭京雲 全南大学文化専門大学院教授

18:00 **閉会**

招待状

初春の候、皆様におかれましては、ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。

この度、国際交流基金と駐韓日本大使館、韓国多文化学会は、「日韓多文化共生都市セミナー」を共同で開催することになりました。

近年、外国人住民をはじめとする住民の多様性を脅威や解決すべき問題としてではなく、むしろ好機ととらえる考え方が注目されています。欧州においても、多様性を地域の活力や革新、創造、ひいては成長の源泉とする新しいビジョン「インターカルチュラル・シティ」が注目を浴びています。欧州評議会が中心となり２００８年から進められている「インターカルチュラル・シティ・プログラム」は、その趣旨に賛同する欧州の18都市が参加し、互いの知見や経験を交換しています。

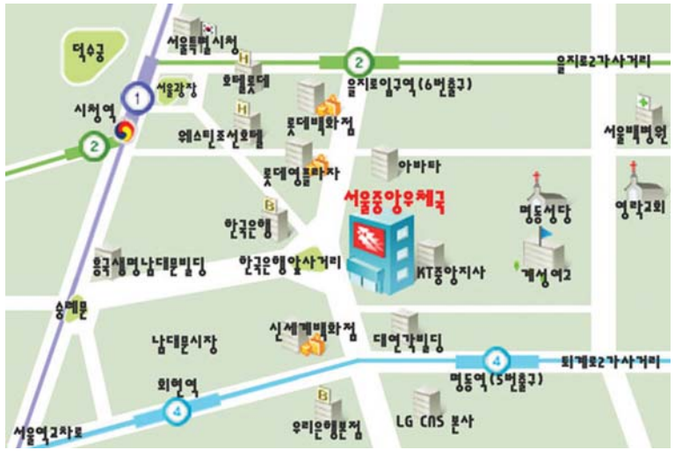
一方、日本や韓国でも外国人住民の多い自治体を中心として、国籍や民族など互いに異なる住民が共に生きる地域づくりの一環として、「多文化共生」や「多文化社会」という観点から様々な政策が進められています。

本セミナーでは、ヨーロッパの取り組みを参考に日本や韓国の都市のあるべき姿を探り、特に地域住民の多文化理解、国内住民と外国人住民の異文化交流への努力をどのように継続するかについて意見を交換したく存じます。

皆様方には諸事ご多忙のこととは存じますが、この機会にご臨席を賜りますようお願い申し上げます。

国際交流基金ソウル日本文化センター所長　**本田 修**
韓国多文化学会会長　**梁 起豪**

포스트타워(서울 명동 중앙우체국내)



주소: 서울 중구 충무로1가 21-1

전철이용 4호선 명동역 5번출구 - 도보 5분 소요
2호선 을지로입구역 6번출구 - 도보 10분 소요

자 가 용 한국은행앞 사거리

버스이용

- 중앙우체국(02143) : 간선[B] 406
- 롯데영프라자(02142) - 도보 3분 소요
  간선[B] 103, 105, 143, 149, 151, 152, 162, 163, 201, 201(심야), 202, 261, 262, 401, 406, 408, 500, 701
  지선[G] 0015, 7017, 7021, 7022
- 해운센타 롯데영프라자(02141) - 도보 5분 소요
  광역[R] 9401, 9701, 9701(심야) / 간선[B] 149, 162, 163, 201, 201(심야), 506
  지선[G] 0015
- 신세계앞(02144) - 도보 3분 소요
  광역[R] 9502, 9502(심야) / 간선[B] 406, 503, 505 / 지선[G] : 0014
- 명동입구(02150) - 도보 5분 소요
  간선[B] 104, 105, 263, 507, 604 / 지선[G] 0013, 0211, 7011



한일 다문화도시 세미나

2011년 3월 16일(수)13:00-18:00
포스트타워 21층 국제회의장(서울 명동 중앙우체국내)
※ 한국어, 일본어, 영어 동시통역으로 진행

日韓多文化共生都市セミナー

- 時間：2011年3月16日(水) 13:00-18:00
- 場所：ポストタワー21階国際会議場(ソウル明洞中央郵便局内)
- 主催：韓国多文化学会, 国際交流基金, 駐韓日本大使館
- 後援：全国市道知事協議会、東亜日報, (財)自治体国際化協會ソウル事務所
- 言語：会議は英語、日本語、韓国語の同時通訳にて進行

主 催　한국다문화학회　일본국제교류기금　주한일본대사관
후 원　전국시도지사협의회, 동아일보, (재)일본자치체국제화협회서울사무소